Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 21,126, 6 ta' Ottubru, 2023
Taqsima C

Nru 64

06. 10. 2023

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli Jonathan Attard, M.P., Ministru għall-Ġustizzja, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tat-3 ta' Ottubru 2023.

ATT sabiex jemenda l-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

RAYMOND SCICLUNA
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable Jonathan Attard, M.P., Minister for Justice, and read the First time at the Sitting of the 3rd October 2023.

AN ACT to amend the Civil Code, Cap. 16.

RAYMOND SCICLUNA
Clerk of the House of Representatives

VERŻJONI ELETTRONIKA

ABBOZZ TA' LIĠI
msejjaħ

ATT sabiex jemenda l-Kodiċi Ċivili, Kap. 16.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:-

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2023 li jemenda l-Kodiċi Ċivili u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem ħaġa waħda mal-Kodiċi Ċivili, hawn aktar 'il quddiem imsejjaħ "il-Kodiċi". Titolu fil-qosor u bidu fis-seħħ. Kap. 16.

(2) L-artikolu 2 ta' dan l-Att għandu jitqies li daħal fis-seħħ fis-27 ta' Lulju 2021.

2. L-artikolu 655 tal-Att prinċipali għandu jiġi emendat kif ġej: Emenda tal-artikolu 655 tal-Kodiċi.

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu, il-kliem "quddiem żewġ xhieda," għandhom jiġu mħassra u r-referenza għas-subartikolu (1) tiegħu għandha tiġi mħassra skont dan; u

(b) is-subartikolu (2) tiegħu għandu jiġi mħassar.

3. Fis-subartikolu (1) tal-artikolu 931 tal-Kodiċi, il-kliem "tal-ftuħ tas-suċċessjoni" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "meta ssir id-donazzjoni". Emenda tal-artikolu 931 tal-Kodiċi.

Għanijiet u Raġunijiet

L-għanijiet u r-raġunijiet ta' dan l-Abbozz ta' Liġi huma sabiex isiru emendi għall-finijiet ta' ċertezza legali fil-Kodiċi Ċivili (Kap. 16) bħala konsegwenza ta' emendi għall-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili (Kap. 55).

A BILL
entitled

AN ACT to amend the Civil Code, Cap. 16.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same as follows:-

Short title and commencement.
Cap. 16.

1. (1) The short title of this Act is the Civil Code (Amendment) Act, 2023 and this Act shall be read and construed as one with the Civil Code, hereinafter referred to as "the Code".

(2) Article 2 of this Act shall be deemed to have come into force on 27th July 2021.

Amendment of article 655 of the Code.

2. (1) Article 655 of the Code shall be amended as follows:

(a) in sub-article (1) thereof, the words "in the presence of two witnesses" shall be deleted and the reference to sub-article (1) thereof shall be deleted accordingly; and

(b) sub-article (2) thereof shall be deleted.

Amendment of article 931 of the Code.

3. In sub-article (1) of article 931 of the Code, the words "opening of succession" shall be substituted by the word "donation".

Objects and Reasons

The objects and reasons of this Bill are to carry out amendments for the purposes of legal certainty in the Civil Code (Cap. 16) as a consequence of amendments to the Notarial Profession and Notarial Archives Act (Cap. 55).

Ippubblikat mid-Dipartiment tal-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern fuq karta FSC — *Printed at the Government Printing Press on FSC certified paper*

Prezz/*Price*
€0.18